

[Recepción del artículo: 23/06/2018]  
[Aceptación del artículo revisado: 01/09/2018]

***MEMENTO IN MENTE HABETE: MAGIO Y OTRAS MEMORIAS PICTÓRICAS  
EN EL ANTIGUO REINO DE LEÓN DURANTE EL SIGLO X***  
***MEMENTO IN MENTE HABETE: MAGIO AND OTHER PICTORIAL MEMORIES  
IN THE OLD KINGDOM OF LEÓN DURING THE 10TH CENTURY***

JOSÉ ALBERTO MORÁIS MORÁN  
Universidad de León/Instituto de Estudios Medievales  
jamorm@unileon.es

RESUMEN

La investigación aborda tres aspectos relativos a la memoria de pintores y obras artísticas del siglo X en el antiguo reino de León. Primeramente, se analizan las estrategias de construcción memorial realizadas en presente por parte del pintor Magio, autor del *Beato* de San Miguel de Escalada. En segundo lugar, se reflexiona sobre la capacidad creativa de los miniaturistas, que gestan novedades plásticas desde el seno interno de sus *scriptoria*, a partir de una tradición de códices anteriores a la segunda mitad de la décima centuria. Estas experiencias permiten remarcar las fuentes locales de los artífices, antes que buscar sus referentes en el contexto europeo y andalusí. Finalmente se aportan materiales inéditos que permiten conocer mejor determinados conjuntos pictóricos altomedievales hoy perdidos.

PALABRAS CLAVE: Magio, beatos, pintura, memoria, local.

ABSTRACT

The research studies three aspects related to the memory of painters and artistic works of the tenth century in the ancient kingdom of León. Firstly, the strategies of memorial construction are analyzed by the painter Magio, author of the *Beatus* of San Miguel de Escalada. In second place, the creative capacity of the miniaturists is analyzed. They create the artistic renovation internally, from their *scriptoria*, based on a tradition of codices prior to the second half of the tenth century. These experiences highlight the local sources of painters, rather than looking for their references in the European and Andalusian context. Finally, unpublished materials are valued for better understanding certain Early Middle Ages pictorial ensembles, now lost.

KEYWORDS: Magio, beatus, paint, memory, local.

Las artes pictóricas desarrolladas durante la décima centuria en los antiguos territorios del *regnum* legionense han sido consideradas tradicionalmente como un conjunto de manifestaciones artísticas muy relevante en el noroeste de la Península Ibérica. Ciertamente el alto número de códices conservados, especialmente los *Beatos*, así como su calidad, han generado una importante bibliografía especializada que indagó sobre sus fenómenos culturales intrínsecos: la tradición de su escritura, los *scriptoria*, su ubicación y naturaleza, los mismos escribas, las relaciones codicológicas existentes entre los ejemplares o las familias de los manuscritos. Se estudiaron los materiales, la transmisión textual, las formas de trabajo manual y, lo que interesa para esta investigación, las imágenes presentes en estos manuscritos. A partir de los *Beatos* y otros códices de usos variados se reflexionó sobre la naturaleza de su iconografía, su dimensión significativa y, particularmente, los supuestos modelos y referentes visuales que acabarían por gestar una de las memorias visuales más ricas y originales del panorama europeo<sup>1</sup>.

Sin embargo, tal variedad de temas de estudio ha menguado el análisis de la tradición memorística emanada de los códices y, sobre todo, ha relegado al olvido otros aspectos artísticos relevantes. Por otra parte, la frágil pintura parietal del siglo x en los territorios leoneses, hasta hace pocos años suponía un limitadísimo panorama que, en la última década<sup>2</sup>, ha visto aumentando su corpus tras las restauraciones de Palat del Rey y Santiago de Peñalba<sup>3</sup>.

Este trabajo reflexiona sobre el valor memorial de los manuscritos y, sobre todo, de sus imágenes, pues todo libro, como señaló hace años Carruthers, posee una naturaleza preeminentemente nemónica<sup>4</sup>. Además, se proponen nuevas secuencias de comprensión para determinadas experiencias visuales creadas desde los *scriptoria* leoneses, centrándonos en las iluminaciones gestadas en el área del Bierzo y, con más detenimiento, comprendiéndolas en el contexto de Magio, el célebre miniaturista<sup>5</sup>.

Finalmente, se prima la originalidad creadora de estos artífices -antes que su dependencia con respecto a modelos foráneos y remotos-, además de su marcada consciencia de la labor creativa que realizaban, reflexionando sobre los valores estéticos del arte que produjeron y aquellas obras a las que pudieron acceder. Para todo ello, en este estudio, hemos utilizado siempre una perspectiva local<sup>6</sup>. Estas formas del arte endógeno circulan en un regionalismo muy marcado y, aunque no neguemos su comprensión general a partir de modelos artísticos foráneos, acabaron por definir, como veremos, un fenómeno de configuración memorística de experiencias plásticas que se articula sobre ejes muy particulares. Estos se encierran en la madurez de artífices muy creativos y se articulan en torno a secuencias de artistas y obras, arquitectónicas y pictóricas, limitadas y dominadas por una cadena de creadores, plenos artífices, unidos bajo las directrices de una memoria artística común.

### ESTRATEGIAS DE PRESERVACIÓN DE LA MEMORIA EN MAGIO

Magio es el autor más destacado y principal del llamado *Beato* de San Miguel Escalada<sup>7</sup>. A pesar de las excelentes investigaciones que abordaron su figura, aún se muestra desconocido. Las espléndidas imágenes del códice han sido tildadas de magistrales, imaginativas y revolucionarias para las artes de su tiempo. Sin embargo, se debatió sobre el origen, la formación del pintor de libros y las fuentes y referentes visuales que pudo utilizar. La bibliografía en torno al códice es amplia<sup>8</sup>. Se discutió su cronología, que autores clásicos lo ubicaron en el año 926<sup>9</sup>. Williams apoyó esta data en sus primeros trabajos, reconsiderándola luego y ubicando su realización entre los años 920 y 950, año este último que apoyó Yarza<sup>10</sup>. El raspado que una mano desconocida realizó sobre la data -y que Williams atribuyó al mismo Magio, defendiendo extrañamente que el artifice quedó descontento con la obra<sup>11</sup>- ha complicado la concreción cronológica<sup>12</sup>. Sin embargo, creemos que, por muchos argumentos que se esgriman, el códice

<sup>1</sup> La bibliografía es muy extensa. Remitimos a los textos esenciales o más actualizados: J. WILLIAMS, *The Illustrated Beatus: a Corpus of the Illustrations of the Commentary on the Apocalypse*, Londres, 2003, 5 vols.; *Idem*, *Visions of the End in Medieval Spain: Catalogue of Illustrated Beatus Commentaries on the Apocalypse and Study of the Geneva Beatus*, Amsterdam, 2017; *Idem*, *El scriptorium de Tábara, cuna del renacimiento de los Beatos*, Tábara, 2011; *Idem*, *Manuscritos españoles du Haut Moyen Age*, Nueva York, 1977; J. YARZA LUJACES, *Beato de Liébana: manuscritos iluminados*, Barcelona, 1998; M. MENTRE, *El estilo mozárabe: la pintura cristiana hispánica en torno al año mil*, Madrid, 1994; M. PÉREZ GONZÁLEZ (COORD.), *Seis estudios sobre beatos medievales*, León, 2010; S. SÁENZ-LÓPEZ PÉREZ, *Los mapas de los beatos: la revelación del mundo en la Edad Media*, Burgos, 2014. Continúa siendo una lectura relevante: VVA., *Actas del Simposio para el Estudio de los Códices del 'Comentario al Apocalipsis' de Beato de Liébana*, Madrid, 1978-1980, 3 vols.

<sup>2</sup> M. GUARDIA PONS, "Galicia y León nos siglos ix e x. Arte de repoblación no Noroeste e na fronteira", en *San Froilán. Culto e festa*, Santiago de Compostela, 2006, pp. 106-137; *Idem*, "De Peñalba de Santiago a San Baudelio de Berlanga. La pintura mural de los siglos x y xi en el reino de León y en Castilla. ¿Un espejo de al-Andalus?", en M. VALDÉS FERNÁNDEZ (COORD.), *El legado de al-Andalus. El arte andalusí en los reinos de León y Castilla durante la Edad Media*, Valladolid, 2007, pp. 117-155; C. CASAL CHICO, "La capilla de San Salvador de Samos: un testimonio único de la pintura altomedieval gallega", *Compostellanum*, 3-4 (2000), pp. 581-603.

A. L. FERNÁNDEZ MUÑOZ, "Estudio previo a la restauración de la iglesia de Santiago de Peñalba (León)", en I. REPRESA (COORD.), *Restauración arquitectónica*, Valladolid, 1998, vol. 2, pp. 259-286; M. SUÁREZ-INCLÁN, C. TEJEDOR BARRIOS, "Restauración de los paramentos murales de la iglesia de Santiago de Peñalba", *Arqueología, arte y restauración: actas del IV Congreso Internacional 'Restaurar la Memoria'*, Valladolid, 2006, pp. 105-136.

M. CARRUTHERS, *The Book of Memory. A Study of Memory in Medieval Culture*, Cambridge, 1990; *Idem*, *The Experience of Beauty in the Middle Ages*, Oxford, 2013.

J. WILLIAMS, "Maius y la revolución pictórica del Beato", en M. PÉREZ GONZÁLEZ (COORD.), *Seis estudios sobre Beatos medievales*, León, 2010, pp. 17-34; J. WILLIAMS, B. SHAILOR, *El Beato de San Miguel de Escalada*, Madrid, 1991.

<sup>6</sup> C. GINZBURG, E. CASTELNUOVO, "Centro e periferia", en *Storia dell'arte italiana*, Turín, 1979, vol. I, pp. 283-352.

<sup>7</sup> Nueva York, Pierpont Morgan Library, Ms. 644. El manuscrito recibió diferentes nombres: *Beato Morgan* o *Beato de Magio*. Nosotros nos referiremos al mismo como *Beato de San Miguel de Escalada*. Véase: WILLIAMS, "Maius", p. 18; *Idem*, *El scriptorium*, p. 20; V. GARCÍA LOBO, "El 'scriptorium' de San Miguel de Escalada", en V. GARCÍA LOBO y G. CAVERO DOMÍNGUEZ (COORDS.), *San Miguel de Escalada: (913-2013)*, León, 2014, pp. 295-331.

<sup>8</sup> WILLIAMS, SHAILOR, *El Beato de San Miguel de Escalada*, pp. 11-165; V. GARCÍA LOBO, "El Beato de San Miguel de Escalada", *Archivos leoneses*, 33 (1979), pp. 205-270.

<sup>9</sup> C. CID PRIEGO, I. VIGIL, "Las miniaturas que faltan", *Revista de Gerona*, 20 (1962), pp. 42-58, particularmente, p. 44. Revisó la cronología del códice: M. de los A. SEPÚLVEDA GONZÁLEZ, "La fecha del Beato de Magio: año 1000 de la era, 350 de la hégira, 962 de Cristo", *Anales de Historia del Arte*, 4 (1993-1994), pp. 677-684.

<sup>10</sup> Williams aceptó el 926 pero, al considerar esta fecha temprana, acudió a una copia de los *Moralia in Job* (Madrid, BNE, fol. 2r) realizada en Valeránica por Florencio y datada con seguridad en el año 945 para establecer parentescos que nosotros no detectamos con respecto al Nueva York, PML, Ms. 644, fol. 83: WILLIAMS, *El scriptorium*, pp. 26-27. Véase: YARZA, *Beato de Liébana*.

<sup>11</sup> WILLIAMS, *The illustrated Beatus*, vol. II, p. 24.

<sup>12</sup> Nos interesa destacar que recientemente los estudios filológicos han defendido una cercanía formal a la hora de expresar la fecha en el colofón del códice de Escalada y la manera en que se hace, por ejemplo, en la inscripción de consagración del monasterio berclano de San Pedro de Montes: M. PÉREZ GONZÁLEZ, "Tres colofones de beatos: su texto, traducción y comentario", en E. PÉREZ RODRÍGUEZ, J. MORALA RODRÍGUEZ (EDS.), *Scripta philologica de media latinitate hispanica: reunidos con ocasión de su 70º cumpleaños*, León, 2016, pp. 771-781.

